

# راهنمای فرآیند ادامه تحصیل در خارج از کشور

نسخه دوم

تابستان ۱۳۸۶

از آنجاییکه بسیاری از شما دوستان هم اکنون مشغول کارهای مربوط به ادامه تحصیل خود در خارج از کشور می باشید، لازم دیدم تا این مجموعه را قبل از تکمیل در اختیار شما قرار دهم، امید که سودمند واقع شود.

### بنام خداوند بخشنده مهربان

با سلام و آرزوی موفقیت برای شما که علم را راه موفقیت و کامیابی خود در زندگی انتخاب کرده اید. من فارغ التحصیل کارشناسی ارشد رشته مهندسی مکانیک می باشم که حدود بیش از سه سال تجربه خود در زمینه ادامه تحصیل در خارج از کشور را در اختیار شما قرار می دهم. در ابتدا، باید به شما این امید را بدهم که هر کسی که از یکی از دانشگاه های ایران مدرک کارشناسی گرفته می تواند برای ادامه تحصیل به خارج از کشور رود. فقط اینکه، من توصیه می کنم فقط کسانی که واقعا درس خواندن را لذت بخش می بینند ادامه این مطالب را خوانده و بقیه که با دلایل نامعلوم مثل فرار از ایران، کار یا دنیای بهتر یا حتی تفریح یا دلایل دیگری می خواهند از ایران بروند، ادامه ندهند. چرا که تحصیل راه خوبی برای پول در آوردن و زندگی مادی خوب داشتن نیست. به نظر من، تحصیل احتیاج به فردی دارد که باید خیلی از کارها را بدون هیچ چشمداشت مادی انجام دهد. یعنی خیلی از کارهایی را که خیلی از اساتید دانشگاه انجام نمی دهند. البته این بابی نیست که من از اساتید دانشگاه، شکایتی داشته باشم. تمام داشته های من از آنها (علاوه بر پدر و مادرم) می باشد. به هر حال، قضیه را خیلی گریه دار نکنم و به مسائل اصلی بپردازم.

در ضمن، این آدرسی هست که این فایل را می توانید ذخیره نمایید. روی بخش file بر روی سایت ایران کانادا ۲۰۰۳ است. در ضمن خواهشمندم که از زدن ایمیل های شخصی در مورد مراحل این کار خودداری نمایید. چرا که من سعی کرده ام که تا آنجا که امکان دارم نکات را باز گو کنم. ممکن است در جواب دادن به ایمیل های شخصی شما شرمنده شوم (به علت کمی وقت). لطفا ایمیل های خود را روی سایت applyabroad قرار دهید. بنده و دوستان بسیار خبره تر در این کار تا حد توان و با کمال میل به ایمیل های شما پاسخ خواهیم داد.

<http://f\grp.yahoofs.com/v\ΛLWLRsAzXehϵUakpGEYXϳvϵyewyvQDUFLxv->

<ZBxHϵGlϳlfeΛmΔgmffCSKcyJ\zS\HϳYHqOybNWp-TϵgΔgϳsϳmtGfuhϳϳUo/Applying\ϳ\Process.pdf>

به امید موفقیت یکایک شما عزیزان

مدارک لازم برای گرفتن پذیرش از دانشگاه های خارجی:

۱. داشتن مدرک بین المللی زبان انگلیسی

۲. داشتن حداقل مدرک کارشناسی

۳. رزومه

۴. مقالات عملی

۵. ریز نمرات دانشگاهی

۶. توصیه نامه از اساتید

۷. نامه statement of purpose

۸. نامه personal background

۹. PhD برای proposal

داشتن مدرک بین المللی زبان انگلیسی

امتحانات TOEFL، IELTS، GRE از مهمترین امتحاناتی هستند که باید در ادامه تحصیل باید در

یک یا دو تا از آنها شرکت کرد:

## TOEFL

تافل به سه صورت در دنیا برگزار میشود:

تافل paper based: که دارای ۴ بخش می باشد که از تمامی امتحانات بین المللی زبان راحت تر

هست. امتیاز این امتحان از ۳۱۰ تا ۶۷۷ می باشد که به جمع نمره ۳ بخش آن مربوط شده و نمره

بخش نوشتاری جدا محاسبه می شود. برای اکثر دانشگاه های دنیا ۵۵۰ حد پایین می باشد. ولی کسانی که به دنبال بورس تحصیلی هستند باید سعی کنند که بالای ۶۰۰ داشته باشند حتی برخی از دانشگاه ها حد پایین ۶۲۰ هم برای این امتحان تعیین کرده اند (مثل Cambridge). بخش listening که سخت ترین بخش امتحان هست و دارای ۵۰ سوال شنیداری می باشد که به سه بخش تقسیم می شود:

**مکالمات کوتاه:** که ۲۰ سوال می باشد و دو نفر با هم صحبت می کنند و یک سوال مطرح می شود که بیشتر مواقع صحبت های نفر دوم مهم می باشد، چرا که معمولا جواب در صحبت های نفر دوم پنهان می باشد. شما در امتحان کاغذی تافل گزینه ها را روی کاغذ می بینید و این به شما کمک می کند که قبل از پخش سوال گزینه ها را به سرعت بخوانید و حتی در برخی شرایط ۲ تا گزینه را حذف کنید. بین هر دو سوال در این بخش ۱۲ ثانیه فاصله وجود دارد که در این مدت شما باید خانه مربوطه را در پاسخنامه پر کنید و خود را برای سوال بعدی حاضر کنید.

**مکالمات بلند:** که شامل ۳۰ سوال می باشد که یک سری از سوالات ۲ نفر با هم در حدود ۱ دقیقه صحبت کرده و ۴ الی ۵ سوال مطرح می شود که در بخشی از سوالات هم یک نفر در همین حدود زمانی صحبت میکند که و بعد همین تعداد سوال را باید جواب دهید.

در ابتدای هر سه مرحله، حدود ۱ تا ۳ دقیقه زمان صرف پخش نمونه ای از آن بخش می شود که شما می توانید در این مدت به مرور گزینه های مربوط به سوالات کنید تا وقتی سوال پخش می شود سریعتر سوال را جواب دهید البته این کار قانونی نیست. ولی در ایران، کسی سر جلسه جلوی این کار را نمی گیرد.

برای مهارت در این بخش وقت خود را با گوش کردن به CNN، VOA و ماهواره و به ویژه فیلم دیدن تلف نکنید و فقط منابع سوالات تافل را مدام گوش کنید. ببینید عزیزان تافل یک نوع **کنکور** است و

کسانی که با تستهای آن بیشتر آشنا باشند، نمره بیشتری کسب می کنند. به خصوص که این امتحان واقعا برای کسانی که پایه زبان خوبی ندارند خوب است. چرا که کسی که پایه زبان خوبی ندارد حتی اگر خیلی هم کار کند نمی تواند در مدت کوتاه نمره خیلی عالی از این امتحانات بگیرد ولی در این امتحان این کار شدنی است.

در بخش مکالمات کوتاه، چند سوال که حدود ۵ تا ۷ سوال می باشد به عبارات idiomatic اختصاص پیدا می کند که حتما این عبارات را که در آخر کتابهای تافل وجود دارد حفظ کنید. اگر کسی بتواند در این بخش از ۵۰ سوال به ۴۲ سوال حداقل پاسخ دهد، نمره بالای ۶۰۰ مثل آب خوردن در انتظار اوست.

بخش reading: در این بخش ۵۰ سوال وجود دارد که معمولا برای این تعداد سوال ۵ متن وجود دارد که هر متنی بین ۹ تا ۱۱ سوال دارد. سوال اول هر متن به این مضمون است که این متن در چه مورد صحبت می کند یا اسم این متن را کدام انتخاب کنیم بهتر است؟ این سوال باید در هر متن آخرین سوالی باشد که در آن بخش پاسخ داده می شود چرا که شما با زدن سوالات دیگر کاملا با موضوع آن متن آشنا می شوید. بین علمای تافل در پاسخ دادن به بقیه سوالات اختلاف است:

۱. بعضیها عقیده دارند که اول متن با سرعت در حدود ۲ تا حداکثر ۳ دقیقه بخوانند و بعد

سوالات را بخوانند و سریع به متن برگردند و جواب را با سرعت بیشتری پیدا کنند.

۲. گروه دوم عقیده دارند که اول سوال را خوانده و بعد جواب را در متن پیدا کنند. البته لازم به

ذکر است که سوالات به ترتیب در متن وجود دارند یعنی مثلا سوال ۴ در پاراگراف ۲ و سوال

۱۰ در پاراگراف ۴ می باشد.

۳. بعضی دیگر هم که جزو نرم مغزان طبقه بندی می شوند و بنده هم به آنها گرایش دارم ادعا

می کنند که بهتر است اول با سرعت برق و باد فقط ۱۰ سوال مربوط به یک متن را بدون

جواب در ۱ دقیقه بخوانند و بعد متن را در ۲ دقیقه بخوانند و در ۸ دقیقه باقی مانده ۱۰ سوال را پاسخ دهیم.

باید اضافه کنم که این بخش ۵۵ دقیقه زمان دارد. همچنین انتخاب این راه ها کاملاً سلیقه ای است و نمی شود گفت که یکی از دیگری بهتر است. شما هم می توانید با زدن ۳ امتحان بفهمید که با کدام راحتتر هستید.

بخش structure: این بخش راحت ترین بخش تافل است که یکی از مهمترین علل راحت بودن تافل ورقه ای نیز همین است. شامل ۴۰ سوال با ۲۵ دقیقه زمان و دو بخش می باشد :

۱. شامل ۱۵ سوال ۴ گزینه ای می باشد که باید گزینه صحیح را انتخاب کنید.

۲. شامل ۲۵ سوال است که در این سوالات در یک جمله، ۴ بخش آن با کشیدن خط در زیر آن

مشخص شده است که باید گزینه ای که غلط است را انتخاب کنید. یعنی گزینه ای که باعث

غلط بودن جمله شده را پیدا کرد که کمی دقت در این بخش لازم است.

شما به راحتی می توانید با تمرین بر روی تستهای این بخش به ۳۸ سوال از ۴۰ سوال پاسخ داده و

قبولی خود را در امتحان تضمین کنید. این اصلاً به پایه زبان کسی بستگی ندارد و هر کسی به

راحتی می تواند به این مهم دست پیدا کند.

بخش نوشتاری: باز هم اجازه دهید به کسانی که زبان خوبی ندارند مزه بدهیم که نمره این بخش در

نمره کل محاسبه نمی شود. مشکل بیشتر کسانی که حتی زبان خوبی دارند در این قسمت است. چرا

که کسی که در این بخش نمره خوبی می خواهد کلاً باید انشای فارسی خوبی نیز داشته باشد. نمره این

بخش از ۰ تا ۶ می باشد که بیشتر دانشگاه ها برای این بخش سقفی تعیین نمی کنند. ولی برخی نیز

۴،۵ و گاهی نیز ۵ را تعیین می کنند. گرفتن نمره ۴،۵ خوب و نسبتاً ساده است ولی گرفتن نمره ۵ و

۵،۵ کار چندان ساده ای نیست. برای کسانی که برای دکترا اقدام می کنند این بخش اهمیت بیشتری

دارد چرا که اساتید ترجیح می دهند که با دانشجویانی کار کنند که علاوه بر مهارت مکالمه خوب،

نوشتن خوبی نیز برای نوشتن مقالات عملی داشته باشند. حتی کسانی که تعدادی مقاله به زبان انگلیسی دارند و نمره خوبی در این بخش ندارند باعث می شود که استاد به فکر فرو رفته که آنها ممکن است مقالاتشان را خودشان ننوشته باشند.

توصیه به کسانی که به نمره بخش تکلم speaking نیازی ندارند:

حتما در این امتحان شرکت کنید حتی اگر زبان خوبی دارید، چرا که گرفتن نمره ۶۵۰ از معادل ان در امتحانات دیگر راحت تر می باشد. (فقط کسانی که زبان واقعا خوبی دارند و احساس می کنند که به راحتی می توانند از امتحانات دیگر نمره عالی بگیرند توصیه نمی شوند)

**مهم:** امتحان تولیمو که از طرف سازمان سنجش برگزار می شود محک بسیار خوبی برای کسانی است که می خواهند در این امتحان شرکت کنند. این امتحان با هزینه ۸۵۰۰ تومان هر دو ماه یکبار برگزار شده که از طریق سایت [www. sanjesh.org](http://www.sanjesh.org) می توانید در آن ثبت نام کنید. هر کسی در این امتحان نمره ای بگیرد، در امتحان تافل می تواند ۲۰ تا ۴۰ امتیاز نمره بیشتری بگیرد. این امتحان ۱۰۰٪ با امتحان تافل یکی بوده، با این تفاوتها:

۱. بخش شنیداری آن بر خلاف تافل (نوشتاری، شنیداری، گرامر، خواندن) که در قسمت دوم امتحان می باشد در قسمت آخر میباشد و این بخش امتحان نیز از مشابه تافل آن سخت تر است. چرا کیفیت پخش صدای آن خیلی مناسب نمی باشد.
۲. همچنین بخش نوشتاری آن سخت تر از تافل تصحیح می شود.
۳. زمان بخش گرامر ۵ دقیقه از تافل بیشتر است.

### کتاب های مناسب برای این امتحان:

۱. کتابهای لغت ۵۰۴ و ۴۵۰ برای تافل (آموزشگاه آریانپور شعبه میرداماد دارای یک جزوه بخش خواندن تافل است که شامل ریشه کلمات و بخش مترادف برای کتاب ۴۵۰ واژه می باشد این

جزوه مکمل بسیار خوبی برای این دو کتاب می باشد. به نظر حقیر، با مطالعه این سه منبع کلیه مشکلات مربوط به لغت در کلیه امتحانات تافل و آیلتس حل خواهد شد). البته جزوه عبارات اصطلاحی idiomatic را نیز به ویژه برای تافل ورقه ای و کامپیوتری که بعداً توضیح داده می شود فراموش نفرمایید.

۲. کتاب نارنجی لانگمن (introductory) که برای شروع برای کسانی که زبان آنها در سطح متوسط است توصیه می شود. برای کسانی که سطح نسبتاً خوبی دارند کتاب سبز لانگمن (Complete course) توصیه می شود. دوستانی که زبان خوبی ندارند این کتاب را بعد از کتاب نارنجی شروع کنند. این کتابها از سطح تافل پایین تر می باشد.

۳. کتاب بارونز هم از جمله کتاب هایی است که بد نیست. به خصوص در انتهای آن چند دوره آزمون کلی وجود دارد که توصیه میشود. کسانی که گرامر خوبی ندارند می توانند بخش گرامر را از این کتاب بخوانند.

۴. کتاب کیمبریج که از دو تایی قبلی سخت تر است توصیه می شود. به خصوص برای کسانی که زبان خوبی دارند.

۵. کتاب ETS شامل آزمونهای تافل دوره های قبل بسیار توصیه می شود.

۶. یک CD حاوی سوالات امتحان ورقه ای تافل می باشد که بسیار توصیه می شود. به خصوص در این CD یک جزوه چینی است که شامل ۱۰۰۰ سوال بخش گرامر می باشد که سوالات سخت و خوبی در آن وجود دارد. تاکید مجدد که در گرامر تست زیاد بزنید. (متاسفم چون من این CD را به دوستانم داده ام و نمی توان در اختیار شما قرار دهم).

این امتحان برای کسانی که وقت کلاس رفتن ندارند بسیار خوب است ولی اگر کسانی علاقه مند به شرکت در کلاس نیز می باشند آموزشگاه آریانپور شعبه میرداماد ۲۲۲۷۷۸۷۵ توصیه می شود نه شعبه پارک ملت.



توصیه مجدد: تافل کنکور است برای موفقیت در آن تست زدن مهمترین نکته است. پس وقت خود را با خواندن تلف نکنید. حتی اگر زبان خوبی ندارید.

تافل Computer-based: این امتحان بسیار شبیه امتحان تافل ورقه ای می باشد، با این تفاوت که پشت کامپیوتر برگزار می شود. و تفاوت‌های آن عبارتند از:

➡ در ایران برگزار نمی شود.

➡ در بخش شنیداری شما نمی توانید مانند تافل ورقه ای سوالات را ببینید و بعد از شنیدن سوالات روی صفحه ظاهر می شوند. در این امتحان زمان در دست شماست. شما یک زمان کلی در اختیار دارید که می توانید یک سوال را در ۱۰ ثانیه و یک سوال را در ۳۰ ثانیه پاسخ دهید که در بخش شنیداری تافل ورقه ای این کار امکان پذیر نیست.

➡ سوالات این امتحان تطبیقی می باشد به این مفهوم که شما به سوال اول پاسخ می دهید اگر غلط جواب دهید سوال بعد ساده تر و امتیاز شما کاهش می یابد. (از یک دیدگاه این امتحان برای کسانی که زبان خوبی ندارند بد نیست چرا که با کاهش امتیاز آنها حد اقل می توانند به سوالات آسان جواب داده و امتیاز کسب کنند)

➡ بخش نوشتاری باید تایپ شود. البته کسانی که مشکل خاصی داشته باشند **احتمالا** بتوانند بخش نوشتاری را روی کاغذ جواب دهند. این امتحان در دبی نیز برگزار می شود.

➡ کارنامه امتحان در مقایسه با امتحان ورقه ای که ۴۰ روز طول می کشد، خیلی سریعتر صادر می شود.

➡ نمره ماکزیمم آن ۳۰۰ می باشد که ۲۵۰ معادل ۶۰۰ امتحان قبلی است.

➡ با استفاده از هدفن در این امتحان روز بهتری برای بخش شنیداری دارید.

➡ بیشتر منابع مشابه امتحان ورقه ای می باشد.

➡ هیچکدام از امتحانات زبان بین المللی نمره منفی ندارند.

تافل Internet-based: سخت ترین نوع تافل است که فقط در این نوع بخش تکلم وجود دارد و در یک جمله این امتحان برای کسانی که در بخش شنیداری ضعیف می باشند یک کار سخت می باشد. این امتحان در ایران توسط سازمان سنجش (۸۸۹۲۲۲۴۲) برگزار می شود و تقریباً هر دو هفته برگزار می شود. برای کسانی که زبان عالی دارند توصیه می شود. بخش های این امتحان عبارتند از:

**بخش تکلم:** شامل ۳ بخش می باشد که در هر بخش دو سوال مطرح می شود.

۱. یک موضوع داده می شود که به شما ۱۵ ثانیه زمان داده می شود تا ۴۵ ثانیه در مورد آن صحبت کنید.

۲. یک متنی از هدفن پخش می شود. در همین باره یک متنی بصورت خواندنی روی صفحه ظاهر میشود که ۲ تا ۳ دقیقه زمان دارید تا بخوانید بعد از آن، یک سوال از این دو مورد پرسیده می شود. که ۲۰ ثانیه زمان برای فکر کردن و ۶۰ ثانیه برای صحبت کردن دارید.

۳. (فکر می کنم که) یک بخشی از هدفن پخش می شود و یک سوال پرسیده می شود که در این بخش نیز ۲۰ ثانیه برای فکر کردن و ۶۰ ثانیه برای صحبت کردن وقت دارید.

بخش شنیداری این امتحان شامل مکالمات بلند می باشد و خبری از مکالمات کوتاه دو نوع دیگر نیست. همچنین از لحاظ سرعت پخش شدن از دو نوع دیگر سخت تر می باشد. البته بگذارید این نکته را اضافه کنم که اگر شما خود را با این شیوه امتحان تطبیق دهید مشکلی نخواهد بود و کلاً اگر کسی بخواهد خود را برای یکی از این امتحانات آماده کند، هیچ مشکلی وجود ندارد، از لحاظ اینکه این امتحان از بقیه سخت تر و آسان تر است روی صحبت با کسانی است که وقت چندانی ندارند تا خود را برای امتحان حاضر کنند.

در بخش نوشتاری این امتحان علاوه بر یک سوالی که در دو امتحان دیگر است یک سوال دیگر نیز وجود دارد که به این شکل می باشد: یک بخشی توسط هدفن باید گوش کرده و یک سوال پرسیده می شود که باید با توجه به آن سوال را به صورت نوشتن در ۲۰ دقیقه بنویسید.

نمره این امتحان از ۱۲۰ می باشد که هر بخش ۳۰ امتیاز دارد و نمره بالای ۱۰۰ در این امتحان واقعا نمره خوبی خواهد بود.

مراجع این امتحان کتاب لانگمن و بارونز می باشد که اولی ساده تر است و همچنین بعضی از دوستان کتاب دلتا را پیشنهاد می نمایند.

❖ یکی از نکات مهمی که مطرح است این است که چون اکثر شما فرصت چندانی برای آماده سازی خود ندارید زمان برای شما ارزشمندترین چیز می باشد. لذا با شرکت در کلاسهای مکالمه وقت خود را تلف نکنید تا مهارت تکلم خود را برای بخش تکلم این امتحان یا برای اینکه در خارج از کشور به مشکل بر نخورید، افزایش دهید. بعد از امتحان اگر وقت کردید می توانید به این کلاسها بروید. شما صرفا باید حول موضوعاتی که در این امتحان مطرح می شود در طی زمانهایی که گفته شد صحبت کنید و نه بیشتر.

ولی این امتحان مطمئن ترین نوع امتحان در ایران است:

۱. چرا که همیشه ثبت نام آن ظرفیت دارد.
۲. کارنامه به سرعت صادر میشود
۳. اگر خدای نکرده امتحان را خراب کردید به سرعت می توانید برای امتحان مجدد خود را آماده و ثبت نام کنید
۴. برای کسانی که به دنبال بورسهای "حل تمرینی TA teacher assistant" می باشند این امتحان باعث می شود که با گرفتن نمره خوب در بخش تکلم شانس خود را افزایش دهند.
۵. کسانی که در بخش نوشتاری دارای تبحر هستند می توانند امتیاز کل خود را در امتحان افزایش دهند چون این نمره این بخش در نمره کل این امتحان محاسبه می شود.

**IELTS**

**این بخش به زودی نوشته می شود و در اختیار شما قرار می گیرد.**

## **امتحان GRE (Graduate Record Exam)**

این امتحان به دو صورت General و Subject انجام می شود که مخصوص دانشگاه های آمریکا و برخی از دانشگاه های بسیار معتبر کشورهای دیگر (عمدتا کانادا) می باشد. عزیزان، توجه داشته باشید که برای اکثر دانشگاه هایی که مدرک GRE را از شما درخواست می کنند امتحان عمومی، قابل قبول است. این امتحان نیز به دو صورت ورقه ای و کامپیوتری برگزار می شود که نوع کامپیوتری آن در ایران برگزار نمی شود.

دانشجویان تاپ: در ابتدا اجازه بدهید تا یک نکته مهم را برای شما بگویم که نمره این امتحان برای دانشگاه های عالی و بسیار خوب امتحان مهم است که بعضا دانشجویان با رزومه های بسیار قوی با داشتن یک نمره GRE کم شانس خود را از دست می دهند.

نوع عمومی امتحان GRE ورقه ای شامل ۳ بخش می باشد:

۱. ریاضیات

۲. واژه

۳. بخش نوشتاری

بخش ریاضیات این کتاب بسیار ساده و چیزی بیش از کتابهای دبیرستان نیست. اگر اغراق هم نکنم، یک دانش آموز خوب سوم راهنمایی می تواند به راحتی به سوالات آن پاسخ دهد. نمره این بخش از ۸۰۰ می باشد که معمولا ۵٪ از افرادی که در این امتحان شرکت می کنند این نمره را کسب می کنند.

توصیه به کسانی که به دنبال بورسهای تحصیلی می باشند، گرفتن نمره کمتر از ۸۰۰ نشان می دهد که شما خیلی هم با دقت نیستید. لذا خواندن این بخش حتما توصیه می شود. حتما ۳ دوره از امتحانات قبلی را زده تا کاملا به نوع سوالات آشنا شوید و تعداد اشتباهات خود را کاهش دهید.

همچنین در بسیاری از دانشگاه هایی که نمره GRE برای آنها اهمیت دارد، برای مجموع نمره ریاضیات و واژه حد نسایی مانند ۱۱۰۰، ۱۲۰۰، ۱۲۵۰، و حتی بیشتر یعنی ۱۳۵۰ نیز تعیین میشود. پس سعی کنید که بخش ریاضیات را از دست ندهید.

در امتحان ورقه ای ۲ سری سوال ۳۰ تایی برای بخش ریاضیات باید جواب دهید که اگر ۲ یا حتی در برخی امتحانات ۳ غلط نیز داشته باشید نمره شما ۸۰۰ خواهد بود. بخشی که در این امتحان امکان غلط زدن را افزایش می دهد مربوط به بخش سوالات نموداری است که در این بخش یک نمودار داده شده و از شما چند سوال پرسیده می شود. در این بخش دقت بیشتری نمایید.

تمام این امتحان بخش واژه آن است که نیاز با دانش بسیار بالایی از دایره لغات پیچیده ای دارد که بعضا معنی فارسی آن نیز به گوش ما نخورده است. سوالات این بخش ۵ گزینه ای است و نمره منفی ندارد. دوستان، موفقیت در این بخش نیز دور از دسترس نیست. ولی نیاز به زمان نسبتا زیادی دارد. این بخش شامل دو سری سوال ۳۸ تایی می باشد کسب نمره بالای ۴۰۰ از ۸۰۰ در این امتحان واقعا خوب است و شما با کسب مجموع ۱۲۰۰ حتی در ۱۰ دانشگاه اول آمریکا نیز شانس دارید. هر کدام از این

۳۸ سوال در ۴ فرم زیر می باشند:

۱. **بخش مترادف و متضاد:** در این بخش شما باید از ۵ گزینه یک کلمه را که مخالف کلمه داده

شده است را علامت بزنید.

۲. **بخش جای خالی:** یک جمله نسبتا پیچیده داده می شود و یک یا دو جای خالی را باید با

گزینه ها پر کنید.

۳. **بخش تطابق لغات:** دو لغت مانند (کتاب، دفتر) داده می شود. در ۵ گزینه شما باید شبیه

ترین گزینه را که ارتباط آنها مانند این جفت می باشد را پیدا نمایید.

۴. **خواندن:** در این بخش دو یا سه متن نسبتاً پیچیده داده می شود که باید با توجه به آنها به

سوالات پاسخ دهید.

### **بخش نوشتاری:**

شامل نوشتن دو انشا می باشد. انشای اول دارای ۴۵ دقیقه و دومی دارای ۳۰ دقیقه زمان است. در

بخش اول به شما دو موضوع داده می شود که به مراتب از موضوعات تافل مشکلتر است. شما باید یکی

را به دلخواه انتخاب کرده و برای آن بنویسید. تحلیل دقیق موضوع، گرامر نسبتاً پیچیده، تعداد لغات و ..

در این بخش بر روی نمره شما تاثیر بسزایی دارند. نمره این بخش نیز از ۶ محاسبه می شود که نمره ۴

واقعا خوب است و گرفتن آن از معادل تافل آن سخت تر است. البته لازم به ذکر است که من کسانی را

دیده ام که نمره این بخش آنها از تافل بیشتر بوده است که من فکر می کنم تصادفی بوده است.

در بخش دوم، در حدود چند خط یک موضوعی توضیح داده می شود. این موضوع ظاهراً منطقی به نظر

می رسد ولی در اصل اینطور نیست و دارای اشکالاتی است که شما باید آنها را باز کنید. یک مژده

بسیار خوب این است که از آنجاییکه ما ایرانیها فقط یاد گرفته ایم از یک کار خوب فقط جنبه های

کوچک منفی آن را پیدا کنیم و بگوییم در این بخش نیز جزو شرکت کننده های موفق هستیم. البته

پیدا کردن بخش های منفی آن نیز کار سختی نیست.

**نکته بسیار مهم:** دوستان، کلاً نوشتن یک انشا خوب احتیاج به حرافی زیاد دارد که در تافل این کار

بسیار خوب است که شما هر چه می توانید موضوع را بشکافید و با دلایل متفاوت عقیده خود را

پشتیبانی کنید. مثلاً اگر در تافل با دلایل خود ثابت کنید که سیگار کشیدن خوب است، شما نمره را

خواهید گرفت. ولی در این امتحان **تحلیل صحیح** از اهمیت ویژه ای برخوردار است و باید با دقت موضوع را بشکافید. در غیر این صورت نمره ای بیشتر از ۳,۵ به دست نمی آورید. باز هم به کسانی که برای دکترا به دنبال بورس تحصیلی می گردند این بخش نیز بیشتر توصیه می شود.

✚ کسانی که این امتحان را به صورت موازی با تافل (آیلتس) می خوانند و زمان نسبتا مناسبی نیز در اختیار دارند می توانند روی بخش نوشتاری GRE و بخش جای خالی و خواندن Verbal بیشتر سرمایه گذاری نمایند.

✚ در امتحان بعد از بخش نوشتاری، سوالات ریاضی و واژه در یک دفترچه داده میشود که به صورت یکی در میان می باشند. (یعنی بخش اول ریاضی و بعد واژه و مجددا بخش سوم ریاضی و بخش آخر واژه می باشد) به نظر من اگر در جای مناسبی از سالن امتحان هستید، در ابتدا که انرژی بیشتری دارید دو بخش ریاضی را جواب دهید.

### منابع

این امتحان مانند تافل به تعدادی منبع خلاصه نمی شود که اگر شما بخوانید کافی است. در این امتحان حد نهایی وجود ندارد و نسبی است (یعنی هر چه قدر هم که لغت بخوانید نمی توانید ۸۰۰ بگیرید).

- ✓ کتاب کاپلان در این امتحان بیشتر از کتب دیگر توصیه میشود.
- ✓ بخش ریاضی کتاب بارونز برای کسانی که می خواهند برای اطمینان بیشتر مروری بر ریاضیات داشته باشند توصیه می شود. سطح امتحان از این کتاب ساده تر می باشد.
- ✓ حتما اگر زمان دارید لیست موضوعات بخش نوشتاری را از سایت [www.ets.org](http://www.ets.org) ذخیره نموده و مرور کنید. چرا که در برخی از آنها لغاتی به چشم می خورد که برای شما آشنا

نیستند. این کار اعتماد به نفس شما را نیز در سر جلسه افزایش می دهد، چرا که این اولین بخش امتحان می باشد.

✓ موسسه ای در هفت تیر زیر نظر دکتر برزآبادی ریاست بخش زبان سازمان سنجش می باشد که خود کلاس های موسسه به لعنت خداوند نیز نمی ارزد ولی جزوات امتحان GRE آن خوب است. البته لازم به ذکر است که کلاسهای خود دکتر برزآبادی به خصوص در بخش واژه واقعا خوب است ولی کار سایر دبیران موسسه اصلا تعریفی ندارد. جزوات این موسسه شامل ۳۷ دوره امتحانات قبلی در بخش واژه می باشد که بسیار بسیار برای کسانی که نمره خوبی می خواهند توصیه می شود. (حتی اگر زمان زیادی ندارید به جای خواندن کتابهای لغت این تستها را بنویسید). مرور جزوه بخش نوشتاری این جزوات نیز توصیه می شود. (تلفن این موسسه که در خیابان مفتاح نرسیده به میدان هفت تیر می باشد را می توانید از بخش تافل سازمان سنجش که شماره آنها داده شد، دریافت نمایید)

✓ کتاب ۱۱۰۰ واژه منبع مناسبی برای بخش واژه میباشد. (به نظر من، مطالعه این کتاب با زدن ۳۷ دوره تست مذکور نمره بالای ۴۰۰ شما را در امتحان تضمین می نماید).

✓ در مورد زمان این امتحان نیز سعی کنید تا قبل از آبان ماه این کار را انجام دهید. اگر این امتحان را در اواخر شهریور بدهید کاملا مطمئن است چرا که دانشگاه های خوب (یا برخی دانشگاه هایی که می خواهند خود را در زمره دانشگاه های خوب قرار دهند) برای بورس تحصیلی موعد نهایی ۱۵ دسامبر و حتی برخی ۱ دسامبر نیز دارند.

➡ ببینید دوستان اگر رزومه خوبی دارید که احساس می کنید دانشگاه های با رتبه ۱ تا ۵۰ آمریکا به شما بورس تحصیلی می دهند این امتحان را فراموش نکنید. به عنوان مثال برای کسی که معدل لیسانس بالای ۱۶ و ۱۷ و معدل ارشد بالای ۱۷ و ۱۷,۵ دارد و حداقل یک مقاله در مجلات ISI یا مجلات خوب خارجی چاپ یا حتی در حال چاپ دارد این امتحان



اکیدا توصیه می شود. همچنین برای این دوستان نمره عالی تافل نیز بسیار بسیار توصیه می شود. (مثال: دانشجوی کارشناسی ارشد در رشته الکترونیک فارغ التحصیل از شریف با معدل لیسانس و ارشد ۱۷,۵ و ۱۸,۵، چند مقاله قوی ISI و حل تمرین های متعدد در این دانشگاه + ۶ توصیه نامه از اساتید خوب شریف مانند دکتر رشیدیان تنها به دلیل نمره پایین تافل و GRE از دانشگاه جرجیا تک آمریکا رد شد. البته چند تا از اساتید این دانشگاه به او قول دادند که به شرط تافل و GRE به او بورس تحصیلی را بدهند. ولی کسی با این رزومه خود را برای امتحانات زبان معطل نمی کند و دانشگاه دیگری را انتخاب می نماید) تمام این مطالب برای این است که یک **تعالی نسبی** باید در تمام مراحل این پروسه رعایت شود. عزیزان یک دانشجوی خوب لازم نیست که ۱۰ تا مقاله در مجله چاپ کند. بالعکس این مسئله نیز صادق است یعنی تمام انرژی خود را روی زبان نگذارید و از معدل و .. غافل شوید.

➡ امتحان GRE عمومی در دبی نیز به صورت کامپیوتری انجام می شود که در برخی بخش ها با نوع ورقه ای آن متفاوت می باشد که از باز گو کردن آنها صرف نظر می نمایم تا به مسائل مهمتری پردازم.

➡ امتحان GRE موضوع نیز که تخصصی تر است برای تعداد اندکی از عزیزان مانند رشته مهندسی کامپیوتر در تعداد بسیار کمی از دانشگاه ها اجباری می باشد. یا برخی از اساتید تاکید می کنند که این امتحان را دهید. نمره کل این امتحان از ۹۰۰ می باشد که درصد بالای ۸۵٪ خوب است.

### نحوه آماده سازی رزومه

به نظر من این بخش، مهمترین بخش می باشد. چرا که نوشتن یک رزومه خوب ممکن است به راحتی بتواند نظر یک استاد را جلب کند. حتما برای نوشتن رزومه به چند مورد از رزومه های قبلی دوستان موفق خود نگاه کنید. رزومه باید شامل بخش های زیر باشد:

۱. **اطلاعات فردی:** شامل اسم و سال تولد و عکس و آدرس و تلفن و ... می باشد. اگر مجرد

هستید، حتما ذکر کنید. اگر نیستید به نظر من اول ذکر نکنید. اگر دختر هستید یک عکس خوشگل غیر اسلامی موثر است. متأسفانه آنجا نیز مانند اینجا زن سالاری است. کلا دخترها به خصوص در رشته های فنی بیشتر مورد توجه قرار می گیرند.

۲. **علاقه های علمی:** این بخش نیز مهم است سعی کنید خیلی جزئی و خیلی کلی ننویسید. دانشجویان لیسانس سعی می کنند این بخش را با توجه به علاقه اساتید مختلف تغییر دهند. مثلاً ترتیب آنها را جابه جا می نمایند.

۳. **بخش تحصیلی:** در این بخش دانشگاه و مدرکی که از دانشگاه با سال و کلیه اطلاعات به همراه معدل باید ذکر شود. دبیرستان و پیش دانشگاهی هم در این بخش میتواند ذکر شود. معدل این دو بخش شما در هیچ جای دنیا در خواست نمی شود. می توانید هر چه می خواهید بنویسید. ولی فراموش نکنید که معدل ۲۰ دبیرستان با ۱۳ دانشگاه یعنی که کمی افت تحصیلی و مناسب نمی باشد.

۴. **مقالات علمی:** اگر مقاله ای علمی در مجله چاپ یا حتی ثبت نام نموده اید بنویسید. در این بخش به هیچ وجه مبالغه نکنید.

۵. **سوابق کاری:** در این بخش نیز سوابق کاری خود را بیاورید.

۶. **پروژه های علمی:** در این بخش کلیه کارهای خوبی که در دوره کارشناسی، ارشد انجام داده اید، بیاورید. این بخش برای دانشجویان لیسانس که مقالات عملی ندارند بسیار مهم می باشد.

سعی کنید که به صورت خلاصه کارهایی را که انجام داده اید یا در حال انجام آن می باشید یا حداقل توان انجام آنرا دارید بیاورید.

۷. زبان: نمرات امتحانات بین المللی زبان را بیاورید. اگر در زبانهای دیگر نیز تبحر دارید در اینجا بیاورید.

۸. مهارت های کامپیوتری: در این بخش نیز سعی کنید مبالغه ننمایید و فقط نرم افزارهایی که مسلط هستید بیاورید و اگر با نرم افزاری آشنا هستید نیز حتما آشنایی با آن ذکر شود.

۹. سرگرمی: هر سرگرمی که دارید بیاورید، اهمیتی ندارد که در چه زمینه ای باشد.

۱۰. نام ۳ تا از اساتیدی که شما را تایید می نمایند و یا به شما توصیه نامه می دهند (اختیاری): در این بخش بیاورید. حتما آدرس ایمیل را بنویسید تلفن و آدرس و مرتبه دانشگاهی نیز بد نیست.

## نکات

✓ عزیزان، شما باید این رزومه را همراه یک نامه به اساتیدی که در رشته شما کار می کنند ایمیل کنید و به او پیشنهاد کنید که می خواهید بر روی پایان نامه خود با او کار کنید. این نامه نیز خیلی مهم می باشد. من نمونه ای را به شما پیشنهاد نمی کنم. چرا که این نمونه ها پخش می شود و باعث می شود که این نامه ها برای اساتید تکراری شود. حتما این نامه را با یک متخصص یا حداقل با یک استاد زبان چک کنید. طوری بنویسید که استاد فکر نکند شما این ایمیل را به تعداد زیادی ایمیل می کنید.

✓ حتما دقت کنید که یک فاصله ۵ روزه بین ایمیل شما به استاد یک دانشکده و اساتید دیگر همان دانشکده وجود داشته باشد. چون بعضا این ایمیلها را به اساتید دیگر فرورارد می کنند که نه تنها برای شما بلکه برای ایرانیان وجهه خوبی ندارد.

دوستان گرامی همانطور که ما وقتی به شهر دیگری سفر می کنیم باید مراقب رفتارهای خود باشیم تا مردم آن شهر روی ما حساب خاصی باز نکنند، توجه کنید که در این مسیر، چه قبل و چه بعد از رسیدن به آنجا، مراقب رفتارهای خود باشیم تا نه تنها راه را برای دیگران دشوار نسازیم بلکه راه را برای دیگر هم وطنان خود نیز هموار نماییم. واقعا اجازه دهید تا از دوستان عزیزی که در خارج از کشور مشغول به تحصیل می باشند تشکر ویژه ای نمایم. باور بفرمایید، وقتی به اساتیدی که به دانشجویان ایرانی جواب مثبت و بورس تحصیلی دادند دقت کردم، اکثر آنها دانشجویان ایرانی خوبی در دوره کاری خود داشته و یا دارند. به این امید که ما نیز با حفظ این میراث راه را برای نسل های بعدی باز بگذاریم.

✓ رزومه باید به خلاصه ترین و جالب ترین حالت ممکن نوشته شود. ببینید دوستان، هر روز ایمیل های فراوانی به اساتید خوب می رسد که اصلا آنها فرصت باز کردن آنها را ندارند. اگر استادی دنبال دانشجوی خوب باشد، این ایمیلها را با سرعت نگاه می کند در حدود ۱ دقیقه شاید به رزومه شما توجه کند، شما باید توجه کنید که رزومه طوری نوشته شود که در این مدت کم تمامی توانایی های شما قابل دیدن باشد. به نظر من در هر بخشی که قوی هستید بالاتر بیاورید. سعی نکنید تا بخش های ضعیف خود را نیز پوشش دهید. چرا که ممکن است به عنوان مثال نمره زبان شما را نبیند و شما را به فرستادن مدارک تشویق کند و بعدا دفتر تحصیلات تکمیلی دانشگاه شما را تایید ننماید (به خصوص در کانادا).

✓ ایمیل های شما برای ترم پاییز می تواند از اواخر شهریور آغاز شود. اگر بتوانید زودتر در امتحان تافل و GRE شرکت نمایید، می توانید شانس خود را در اینکه استاد ایمیل شما را باز کند بالا برید، چرا که ترافیک این ایمیل ها در مهر و آبان زیاد می شود. برای ترم ژانویه شانس

باز کردن این ایمیلها بیشتر می باشد. ریز نمرات ترجمه شده رسمی اسکن شده که در حجم کمی باشند و مهمتر از آن مقالات می تواند در این ایمیلها ضمیمه شوند (البته اگر خیلی خوب باشند). اگر مقاله چاپ شده ISI دارید حتما ضمیمه ایمیل نمایید. گاهی دوستان SOP و Personal Background را هم ضمیمه می کنند که این برای دوستانی که در حجم بالا ایمیل می زنند توصیه نمی شود. گاهی در دانشگاه های بسیار خوب آمریکا استادان بعد از زدن چند ایمیل از شما آنها را نیز می خواهند. برخی نیز بر این باورند که فقط رزومه را بفرستند تا در مراحل بعدی در صورت جواب استاد مقالات و ... را بفرستند.

✓ اگر از یک استاد جوابی دریافت نکردید دوباره و حتی سه باره هم می توانید ایمیل بزنید. چرا که برخی در یک بازه زمانی آنها را چک نمی کنند. برخی چون اصرار شما را می بینند، وسوسه می شوند که باز کنند.

✓ اگر ایمیل دانشگاهی دارید حتما با آن ایمیل بزنید. چرا که در برخی دانشگاه ها استادان ایمیل های خود را فیلتر می کنند. بعضی وقتها خود دانشگاه نیز ایمیل ها را فیلتر میکند. بیشتر ایمیل های دانشگاه در صفحه اصلی یک گزینه با عنوان "request a receipt read" یا یک چیزی شبیه به این دارند که شما با تیک زدن این بخش می توانید وقتی که دریافت کننده ایمیل آنها باز می کند یک گزارش دریافت کنید (مانند دلیوری پیام کوتاه). برخی استادها ایمیل را باز می کنند و بعد از چند دقیقه جواب می دهند حتی شما می توانید با چک کردن ساعت فرستادن ایمیل ها بفهمید که استاد چه قدر زمان برای اینکه رزومه یا مقالات شما را نگاه کند زمان گذاشته است. (اجازه دهید یک خاطره جالب نیز برای شما تعریف کنم: من به یکی از استادهای دانشگاه ایمیل زدم و این گزینه را نیز تیک زدم بعد از مدتی استاد این ایمیل را باز کرد چند دقیقه بعد از این کار یک ایمیل از طرف استاد آمد به این مضمون که این یک پیغام اتوماتیک می باشد، من تا ۲ ماه دیگر در مسافرت هستم. می خواستم دلیوری خواندن

ایمیلش را برایش بفرستم و بنویسم که سفر خوبی داشته باشید که این کار را نکردم. البته من

بیش از ۲۰۰۰ ایمیل با اساتید رد و بدل کرده ام و این فقط یکبار اتفاق افتاد.)

✓ اساتید در پاسخ به شما جوابهای گوناگونی می دهند:

۱. You academic records are quite impressive. Thank you for your interest in my research activities. Unfortunately at this time I do not have an open Ph.D. student position in my research group. Sincerely,
۲. I have no position available.
۳. Thank you for your e-mail and for expressing interest in the research field that I am currently involved with. Your resume is very interesting and I believe you would enjoy the graduate curricula we have to offer in manufacturing. At this point in time I do not know what funding opportunities I would have available for Spring or Fall ۲۰۰۸ semesters. However, I suggest that you apply to the program during the upcoming year.  
In the meantime, if you have any questions with respect to the research areas in manufacturing that we have to offer please feel free to let me know at your convenience. Sincerely,
۴. I will be interested in taking you as a PhD student. Have you applied to our admission office? If not, you need to first apply for graduate program and be admitted before I can offer you a position.
۵. I found your background interesting. I have a position in this area, but have made a verbal commitment to another student for Jan. ۲۰۰۷. But please do apply to U of X for admission, and contact me about financial support in September.
۶. I strongly encourage you to apply to our program. Dr. X and I have many exciting projects which are funded. Warmly,
۷. We have multiple funded research projects for Ph.D. studies on robust, adaptive and fault tolerant control, and diagnostics/prognostics with applications to engines and automotive systems. Jointly with Dr. XX we collaborate with multiple automotive and other companies on the implementation of relevant technologies.

Your background indeed appears very relevant, and subject to acceptance and qualified application material we should be able to offer you a Research Assistantship.

You can find information and application material at: ..... For any question you have regarding the application process please contact Ms. X: She can help you with the application details and requirements, If you have any other questions please feel free to contact me. Sincerely,

دوستان تفسیر جواب ایمیل های استاد ها نیز خیلی مهم است که شما بتوانید تشخیص دهید که طرف از نوشتن این جملات چه منظوری داشته است. که این کار هم مثل ویزای آمریکا هیچ فرمول دقیقی ندارد.

۱. مورد اول و دوم که شما را رد کرده اند.

۲. یک سری اساتید شما را تایید می کنند ولی در دانشکده زیاد برش ندارند تا به راحتی به شما پیشنهاد بورس دهند. برخی هم جواب کامل به شما نمی دهند تا اگر شما را بر نداشتند بدهکار شما نباشند مانند مورد سوم.

۳. برخی اساتید قوی در دانشگاه های قوی به شما پیشنهاد می کنند که مدارک را بفرستید تا اگر در دانشگاه پذیرفته شدید بعد به شما پیشنهاد بورس می دهند. همچنین از شما سوالاتی را می پرسند تا ببینند شما چه قدر پیگیری می نمایید. مانند شماره ۴ این اساتید را ول نکنید و آنقدر به او گیر بدهید تا خسته شود.

۴. برخی شما را در آب نمک می خوابانند مانند شماره ۵. این کار مخصوص اساتید چینی (البته پیش داوری نکنید و استادان چینی را کنار نگذارید چرا که اصلا نمی توانید چون یک-سوم اساتید چینی هستند. لازم است اضافه کنم که در هر قشری خوب و بد هست) است. البته

برخی از آنها از دانشگاه های خوب هستند و حق دارند. دوستان فراموش نکنید پاسخگویی به این ایمیلها لطف است و کسی به بنده و شما بدهکار نیست.

۵. مورد ۶ هم که یعنی مدارک را بفرست و بورس را بگیر. البته بعضا دیده می شود که این نوع ایمیلها هم به بورس ختم نمی شوند.

۶. ولی در مورد ۷ من تا به حال موردی مشاهده نکرده ام که شما را رد کند.

۷. عزیزان فکر نکنید جاهایی که به شما جواب نمیدهند شما را رد کرده اند، در برخی دانشگاه ها خیلی از این ایمیلها فیلتر می شوند و در برخی از دانشگاه ها به این ایمیلها جواب داده نمی شود. برخی از اساتید نیز به دلیل مشغله زیاد فرصت ندارند. ولی مهمتر از همه این است که چون این درخواستها فرمال نیست، برخی از دانشجویان بعد از گرفتن این جوابها مدارک را نمی توانند به همه دانشگاه ها بفرستند و به بهترین ها می فرستند و در این موارد استاد منتظر می ماند.

✓ به هر حال باز تاکید می کنم که کسی را در این راه سر کار نگذارید شما با زدن یک ایمیل ساده می توانید تمام مشکلات را حل کنید. مثلا استاد با عرض معذرت من نتوانستم ویزا بگیرم یا از کشور به علت سربازی نمی توانم خارج شوم. من از شما خواهش می کنم که نگذارید که کار از کار بگذرد ولی اگر هم گذشت حتما با یک ایمیل ساده کار را حل کنید.

### ریز نمرات دانشگاهی

شما برای ارسال مدارک به ریز نمرات ترجمه شده خود نیاز دارید. برخی از دانشگاه ها مانند شریف، تهران، امیرکبیر و ... ریز نمرات ترجمه شده شما را در پاکت به صورت مهر و موم شده به شما تحویل داده و یا برای دانشگاه مقصد می فرستند. ولی برخی دیگر تا قبل از تسویه مالی ریز نمرات را به شما



تحويل نمی دهند. دانشجویان دانشگاه آزاد نیازی به این کارها ندارند و مدارک خود را می توانند مستقیماً به دارالترجمه ببرند.

شما باید با دانشگاه تسویه مالی را انجام داده تا مدارک اصلی خود را گرفته و ترجمه نمایید. دقت کنید که برای تسویه مالی صندوق رفاه باید به خیابان عباس آباد، خ پاکستان کوچه اول سمت راست رفته، در ابتدای کوچه اداره صندوق رفاه (بابت خوابگاه و وام و ...) واقع شده است که در طبقه دوم این کار در کمتر از ۱ ساعت انجام می شود. بعد برگه ای که از اینجا دریافت نموده به دانشگاه برده و با پرداخت پولی که برای تعهد کار خود در ایران باید بپردازید با آنها تسویه حساب نمایید. مقدار این پول به قرار زیر است:

قبل از ۸۱: کارشناسی ترمی ۳۱۰۰۰ تومان و ارشد حدود ۹۰۰۰۰ تومان

بعد از ۸۱: کارشناسی ترمی ۹۶۰۰۰ تومان و ارشد ۲۱۶۰۰۰ تومان

یعنی برای هر ترمی که قبل از ۸۱ خوانده اید هزینه تعهد کار در ایران با خط اولی و برای بعد از ۸۱ با خط دوم محاسبه می شود. دانشجویان منطقه ۲ باید فقط مبلغ کارشناسی خود را در ۲ ضرب کنند. کار شما بعد از دریافت ریز نمرات به وزارت علوم واقع در شهرک غرب طبقه ۴ مربوط شده که در کمتر از ۱۰ دقیقه کار شما با زدن مهر آنجا تمام می شود. بعد باید به دارالترجمه مراجعه نموده که حدود یک هفته زمان نیاز دارد. سایر کارها توسط آنها انجام می شود. در نهایت باید ریز نمرات خود را به دانشگاه برگردانده تا در داخل پاکت مخصوص دانشگاه قرار گرفته و مهر و موم شود. این کار برای دانشگاه های کانادا بسیار ضروری است. بعضاً مدارک شما را بررسی نیز نمی نمایند اگر ریز نمرات شما را در داخل پاکت دانشگاه دریافت ننمایند.

### **توصیه نامه از استاتید**

از سخت ترین کارهای شما در هنگام فرستادن مدارک می باشد. شما باید دانشگاهی که می خواهید مدارک را بفرستید مشخص و فرم مربوط به توصیه نامه استاد را از سایت آن پیدا کنید و به تعداد حداقل ۳ تا (بعضی از دانشگاه ها ۲ تا) برای هر کدام از استادان برده تا پر نمایند. برخی از دانشگاه ها که تعداد آنها کم هم نیست دارای فرم های توصیه نامه آنلاین می باشند که با وارد کردن ایمیل اساتید به صورت اتوماتیک برای آنها لینک مربوطه فرستاده می شوند تا پر کنند. این نوع یک کمی خطرناک است که زیاد توصیه نمیشود. چرا که استاد ممکن است بی دقتی نماید و مشکل ساز شود. کما اینکه استادان نیز زیاد تمایلی به این کار ندارند.

برخی از اساتید از دانشجویان می خواهند که این کار را خود انجام دهند، دقت کنید که این کار محرمانه است و این نامه ها برای هر استاد باید در یک پاکت خاص قرار گرفته و روی آن نیز توسط استاد امضاء شود. شما می توانید برای منظم بودن کار از قبل اسم و آدرس استاد و دفتر مربوط به پذیرش دانشگاه مقصد را روی پاکت تایپ نمایید (به جز برخی دانشگاه ها که برای این کار پاکت و فرم مخصوص دارند) و بعد به استاد بدهید. سعی کنید از استاد خواهش کنید تا برای بخش هایی که در رزومه چیزی برای اثبات ندارید (مانند حل تمرین بودن، فعالیت های شما در شرکت خاص یا در دانشگاه در انجمن علمی خاص) در توصیه نامه بیاورد.

### نامه **Personal Background و Statement of Purpose**

یکی از بخش های مهم مدارک شما که به خصوص در دانشگاه های تاپ آمریکا که تعداد دانشجویان بین المللی زیاد می باشد و هر ساله بودجه زیادی به این دانشجویان اختصاص می یابد همین دو نامه می باشند که اولی SOP در اکثر دانشگاه ها باید در مدارک شما باشند ولی دومی را برخی از دانشگاه های خوب می خواهند. دوستان یک نکته ساده در این نامه ها نهفته است و آن اینکه شما و فقط خود شما باید نظرات خود را در این نامه ها بنویسید. یعنی از نامه های دیگران کپی نکنید به این امید که این شاگرد اول دانشگاه X است و حتما اهداف او آسمانی است. سعی کنید جمله های تکراری

ننویسید. این کاری است که اکثریت در این روند انجام می دهند و اساتید آن طرف نیز به این نامه های ایرانیها عادت کرده اند. **دوستان ممکن است که خوب نوشتن این نامه شما را از خطر رد شدن نجات دهد.** من اصلا فرمت خاصی برای این نامه ها پیشنهاد نمی کنم چرا که دوستان خلاق می توانند با شکستن فرمولهای قبلی این نامه ها چیزهای بهتری در این نامه ها بنویسند. در مورد نمونه های آنها هم که وقتی به سبزی فروشی مراجعه کردید، کاغذی را که سبزی را در داخل آن می پیچند را دور نریزید که ممکن است یک نمونه از این نامه ها باشد. با مطالعه این نمونه ها می توانید بفهمید که ساختار این نامه ها چگونه است ولی هیچ دلیلی ندارد که شما نیز حتما در همان ابعاد و همان تعداد کلمات و همان جملات بنویسید.

### **خراب کردن کار و کاسبی DHL و TNT**

عزیزان شما باید مدارک خود را که برای هر دانشگاه متفاوت می باشند قبل از ضرب الاجل تعیین شده دانشگاه در داخل پاکت گذاشته و برای آدرسی که در سایت دانشگاه نوشته شده پست کنید. از آنجاییکه معمولا دوستان زمان کافی برای این کار ندارند مجبور هستند که از پست های بین المللی و مطمئن پیش گفته استفاده نمایند. این پستها در مدت زمان کمتر از یک هفته مدارک شما را به مقصد می رسانند. دانشگاه ها برای فرستادن مدارک معمولا ضرب الاجل (deadline) تعیین می نمایند که شما لازم است تا حتما فرم تقاضانامه خود را که معمولا به صورت آن-لاین در سایت دانشگاه قابل پر کردن است پر نمایید. دقت کنید که این فرمها را با دقت پر کنید. کسانی که مایلند تا توصیه نامه های آنها به صورت آن-لاین توسط اساتید تکمیل گردد دقت کنند که ایمیل و مشخصات استاد را به دقت در بخش مربوطه وارد نمایند. کسانی که یک استاد داور در خارج از کشور دارند بهتر است که برای استاد خود از فرم توصیه نامه آن-لاین استفاده کنند (البته این کار را برای دوستانی که خارج از کشور تشریف

دارند و می خواهند تا اساتید داخلی فرم آن-لاین را تکمیل نمایند توصیه نمی شود. به دلیل نبود قیف و قیر و کبریت و غیره در یک زمان).

دوستان عزیز ضرب الاجل دانشگاه های گوناگون دنیا همین الان نیز در سایت مشخص شده است. پس سعی کنید تا مدارک خود را سریعتر آماده کنید و با پست اکسپرس دوطرفه جمهوری اسلامی این کار را انجام دهید که در هزینه صرفه جویی شود. شما با حدود کمتر از ۸۰۰۰ تومان می توانید مدارک خود را به هر کشوری که می خواهید بفرستید و تا کمتر از ۱۲ روز نیز مدارک در اختیار آنها می باشد. (البته اطمینان این پست با پستهای بین المللی که شما می توانید هر لحظه مکان مرسوله خود را در اینترنت چک کنید و باید حدود ۳۰۰۰۰ تومان نیز بپردازید فرق می کند ولی من اکثر پست هایی که انجام دادم با پست ایران بود و هیچ مشکلی هم نبود. اینکه ایران با آمریکا مشکل دارد و غیره ربطی به پست ندارد و اگر بسته شما سالم از ایران خارج شود مطمئن باشید که بعد از آن به سلامت به آمریکا یا هر کشور دیگری که مد نظر دارید می رسد).

البته بعضا دیده می شود که خود مامور پست ایران نیز شما را به پست کردن با پست های بین المللی تشویق می کند و شما را می ترساند که ممکن است بسته شما با پست های داخلی نرسد که این نیز در نوع خود جالب است. علی ایها الحال، ما که هر چه پست کردیم رسید. ناگفته نماند که خیلی از دوستان اصلا پست ایران را توصیه نمی نمایند، این یک توصیه شخصی از طرف بنده می باشد.

دقت کنید که برخی مواقع باید مدارک را به دو آدرس مختلف بفرستید. مثلا در مورد دانشگاه میشیگان شما باید دو سری ریز نمرات بفرستید که یکی به دانشکده و دیگری به بخش مربوط به تحصیلات تکمیلی می رود.

در هنگام فرستادن مدارک اصلا عجله نکنید. اولاً که این ضرب الاجلی که تعیین می شود بیشتر برای submission فرم های تقاضانامه شما می باشد که باید سر موعد مقرر این کار انجام گیرد که در این زمان نیز به خیلی از مدارک که وقت گیر هستند نیازی نیست مثلا نامه های توصیه نامه یا ریز نمرات

باید جداگانه فرستاده شوند. در بخش پر کردن فرم های تقاضانامه (application forms) شما به مدارکی مانند رزومه، نامه های اهداف SOP یا نامه سوابق شخصی نیاز دارید. البته حتی اگر این نامه ها ریز نتوانسته اید بنویسید عجله نکنید چرا که بعدا می توانید با مدارک دیگر پست کنید. ریز مدارکی که باید پست شوند معمولا عبارتند از:

۱. ریز نمرات دانشگاهی که در پاکتی که دانشگاه قبلی شما حتما آنرا مهر و امضاء نموده می باشد (این کار توسط آموزش کل دانشگاه معمولا صورت می گیرید. خیلی حساس نشوید هر بخش دیگری نیز در دانشگاه آنرا مهر کند معتبر است)

۲. توصیه نامه های اساتید (اگر روی کاغذ نوشته شده باشند)

۳. اگر دانشگاهی فرمهای آن-لاین تقاضانامه ندارد فرم را پرینت گرفته و بعد پر نمایید سپس در داخل پاکت قرار دهید.

مدارکی که می توانید در داخل پاکت اضافه کنید:

۱. بسیاری از دوستان مجددا مدارکی را که به صورت آن-لاین submit نموده اند در داخل پاکت می گذارند تا کار از محکم کاری عیب نکند. این کار به میل خودتا است ولی لزومی ندارد.

۲. مقالات علمی که دارید با کیفیت خوب پرینت گرفته و در داخل پاکت بگذارید (در بیشتر فرمهای آن-لاین تقاضانامه بخشی به این کار اختصاص داده شده است ولی بعضی دوستان ماشالله آنقدر مقاله چاپ کرده اند که جا برای submit همه آنها به صورت آن-لاین نیست.

➡ در برخی فرمهای آن-لاین تقاضانامه نمونه کارهای نوشتاری شما را می خواهند که می توانید از مقالات خود در این بخش استفاده کنید و با این کار چند نشان را با هم بزنید. یعنی هم مقاله دارید، هم خودتان نوشته اید، هم از پول پست بکاهید.

۳. برخی دوستان از شرکتهای معتبر نامه هایی تهیه می کنند که نوعی توصیه نامه از آن شرکت است که ایشان اینجا در این مدت با این سمت اینجا مشغول بوده و ما نیز از ایشان خیلی

راضی بوده ایم این گونه نامه ها هم می تواند با مدارک پست شود (اگر نامه خوب باشد این کار نیز سودمند است ولی اختیاری نیست).

۴. رزومه، نامه های اهداف SOP و سوابق شخصی (در صورتی که دانشگاه بخواهد) نیز می تواند مجددا در پاکت قرار گیرد.

معمولا برای اینکه بتوانید فرمهای آن-لاین تقاضانامه را submit کنید نیاز به یک کارت اعتباری بین المللی (مانند Visa, Master card, Credit card, American express) دارید تا بتوانید هزینه ای که برای بررسی مدارک گرفته می شود را بپردازید که این نیز یکی از مشکلات دانشجویان ایرانی است. دوستان، اگر دوستان یا اقوامی در خارج از کشور دارید که **مشغله زیادی ندارند** از آنها بخواهید که این کار را برای شما انجام دهند. اگر با او خیلی صمیمی هستید می توانید شماره کارت و تاریخ انقضای آن را از او بگیرید و خودتان این کار را انجام دهید ولی این کار توصیه نمی شود چون ممکن است خدای نکرده برای حساب او مشکلی پیش بیاید که شما را مقصر ببیند. بعد این کارت اعتباری هم یک چیزی شبیه به مسواک است که شما نمی توانید از هر کسی این تقاضا را داشته باشید. ولی اگر یکی از دوستان به شما پیشنهاد کرد مطمئن باشید که دوستان رابطه ای با خدا بیامرزد فریدین داشته است.

به هر حال در تعداد کثیری از دانشگاه ها شما نیاز دارید که این پول را پرداخت کنید. البته شرکتهایی نیز در ایران هستند که این کارها را انجام می دهند و یا کارتهای اعتباری دبیت می فروشند (مانند شرکت زنیت در سهروردی) که اگر سر آنها شلوغ باشد که معمولا نیز در آبان و آذر همین طور است یک ماه در صادر کردن این کارت برای شما وقت لازم دارند. در ضمن این شرکتها نیز برای هر دلار درصدی سود نیز برای خود نگه می دارند. به نظر من به این شرکتها هیچ اطمینانی هم نیست. (البته از حق نگذریم که من تا به حال ندیدم که پول کسی را بخورند).

## نکات پراکنده

✓ بورس های تحصیلی عمدتاً کمک استادی در بخش تحقیق (Research assistant) و تدریس (Teacher assistant) میباشند. که مقدار آنها در اروپا بیشتر بوده و در حدود میانگین ۱۵۰۰ یورو در ماه (در انگلستان حدود ۱۲۳۰۰ پوند در سال) در ابتدای کار می باشد که برای زندگی در اروپا کافی است. با این مقدار شما می توانید حتی پس انداز خوبی هم داشته باشید یا خورد و خریداری نمایید. ولی تعداد این بورس ها در اروپا که اکثریت نیز به RA مربوط می شود بسیار کم است. در سایت <http://www.jobs.ac.uk> می توانید هر روز آگهی های آنها را مشاهده نمایید. یک مسئله دیگر این است که در اروپا این بورس ها به راحتی در اختیار خارجیان قرار نمی گیرد و بیشتر از افرادی که در دانشگاه حضور دارند برای پر کردن این موقعیت ها استفاده می شود.

✓ در آمریکا تعداد این بورس ها به مراتب بیشتر است و به دست آوردن آنها برای خارجیان نیز به مراتب راحتتر است. ولی از لحاظ مقدار کمتر است. البته در آمریکا بورس های دیگری با عنوان فلوشیپ وجود دارد که این بورس ها حداقل از ۲۵۰۰ دلار در ماه شروع می شوند و به دانشجویان بسیار ممتاز پیشنهاد میشوند. بورس RA در آمریکا با توجه به ایالات و دانشگاه و هزینه های زندگی از ماهی ۱۰۰۰ تا ۲۰۰۰ دلار متغیر می باشد. این پول طوری تنظیم می شود که برای زندگی یک نفر در آن دانشگاه کافی باشد.

✓ بورس دیگری بنام فلوشیپ نیز وجود دارد که در آمریکا و کانادا بیشتر می باشد که مقدار آن از RA و TA بیشتر است و در قبال آن نیز از شما کاری را نمی خواهند. صرف اینکه شما دانشجوی بسیار قوی هستید به شما این بورس داده می شود و شما با هر استادی که بخواهید می توانید پایان نامه را کار کنید. و مانند RA به استاد خاصی تعهد ندارید.

- ✓ به صورت کلی، مقدار بورسهای کانادا از آمریکا نیز کمی کمتر می باشد.
- ✓ کسانی که مدارک خود را برای دانشگاه های کانادا می فرستند بسیار دقت کنند که کانادا خیلی خیلی حساس است. اگر تافل شما کمتر از مقدار تعیین شده در دانشگاه های کانادا است وقت خود را تلف نکنید. ریز نمرات داخل پاکت دانشگاه یادتان نرود. ضرب الاجل ها یادتان نرود. اگر معدل شما کمتر است. دقت کنید که حتی اگر معدل شما از حد انتظار آنها نیز بیشتر باشد بعضا رد خواهید شد (قابل توجه شاگرد اولها)، من این مسائل را با چشم خودم دیده ام. چرا که آنها معتقدند که شما **overqualified** شده اید که این نیز در نوع خود جالب است.
- ✓ ولی آمریکا بر عکس کانادا است و آنها همه جوره سعی می کنند که با شما راه بیابند.
- ✓ در کشوری مانند فرانسه دانشگاهها مجانی، ولی به زبان فرانسه می باشد که شما حتما برای ورود به این نوع کشورها که بر روی زبان خود حساس می باشند باید فرانسه یاد بگیرید. این قبیل کشورها توصیه نمی شوند. ولی کسانی که علاقه مند هستند با مراجعه به کلاس های فرانسه می توانند خود را به یک آمادگی نسبی برسانند و همچنین از اساتید آنجا بخواهند که از امتحانات زبان فرانسه که شامل DELF، DALF، و TEF می باشد چشم پوشی نمایند و اوایل کار را با زبان انگلیسی شروع نمایند. البته باید بدانند که کلیه کلاسها به زبان فرانسه بوده و امتحانات نیز به زبان فرانسه برگزار میشود. برای شرکت در امتحانات مذکور به آموزشگاه علامه قطب راوندی (خ قائم مقام- کوچه عرفان ۸۸۷۱۴۹۲۰-۸۸۷۱۴۹۲۱) و کانون زبان ایران (خیابان جم واقع در تخت طاوس) مراجعه نمایید. به جز پاریس شما می توانید در شهرهای کوچک فرانسه با ماهیانه ۴۰۰ یورو زندگی **دانشجویی** نسبتا قابل قبولی داشته باشید. (لازم است از استادان خوب موسسه قطب راوندی که قدمت زیادی در بخش فرانسه دارد تشکر نمایم: به خصوص خانم واحدیان عزیز و آرزو گتمیری که واقعا روشهای



بسیار استثنایی در تدریس این زبان دارند. همچنین از خانم موذن که با روشی عالی بنده را به زبان فرانسه علاقه مند کرد و اولین استاد من در زبان فرانسه بود تشکر ویژه ای می کنم).

✓ دانشگاه های اروپا به جز در انگلستان که دانشگاه های بسیار خوبی وجود دارد عبارتند از: دانشگاه چالمرز و KTH سوئد، دانشگاه KUL بلژیک، دانشگاه دلف در هلند، دانشگاه epfl در سوئیس، که در این دانشگاه ها به جز KUL دانشجویان ایرانی فراوانی مشغول به تحصیل می باشند. کلا کسانی که در اروپا به دنبال بورسیه می گردند (به خصوص کسانی که برای دکترا به دنبال موقعیت می گردند) باید در اینترنت زیاد بگردند چون در اروپا معمولا بورسها به صورت آگهی روی سایت های گوناگون آمده و از شما درخواست فرستادن مدارک می کنند. معمولا نیز هزینه برای بررسی مدارک دریافت نمی شود. خیلی هم در گرفتن مدارک سخت گیری نمی نمایند. حتی بعضا اگر رزومه خوبی داشته باشید بدون تافل نیز بورس را می دهند حتی بعدا هم از شما تافل نمی خواهند.

#### ✓ اشتباهات لپی:

○ دقت کنید که هنگام پست مدارک نامه های توصیه نامه یک دانشگاه را اشتباها در پاکت دانشگاه دیگر قرار ندهید.

○ همچنین دقت کنید که دوستان برای دانشگاه های مختلف یک نامه SOP می فرستند، اگر نام دانشگاه های مقصد را در آن ذکر می کنید حتما دقت کنید که وقتی برای دانشگاه دیگر می فرستید نام دانشگاه را قبلا عوض کرده باشید.

✓ برخی دانشگاه ها نیز از شما پول مربوط به فرمهای آن-لاین تقاضانامه را فقط به صورت Money order و یا چک قبول می کنند که این کار به مراتب از پرداخت با کارت اعتباری سخت تر است. (برای این کار باید به بانک و مراکز پستی بروید، البته در آمریکا که شک

دارم بتوانید اینگونه پرداخت ها را انجام دهید ولی برای کانادا و کشورهای دیگر حتما امکان پذیر است)

✓ برای پیگیری کارهای خود در هنگام فرستادن مدارک، قبل و بعد از آن می توانید با کسی که معمولا در دانشکده مسئولیت جواب دادن به ایمیلها و تلفن های شما را دارد در ارتباط باشید. سعی کنید همیشه با نوشتن جملات مودب از اینکه ایشان کارهای شما را پیگیری می کند تشکر نمایید.

✓ کسانی که دوست دارند تا با حرف زدن تلفنی با یک نفر در خارج اعتماد به نفس لازم برای صحبت کردن تلفنی با اساتید را به دست آورند می توانند با صحبت های تلفنی با مسوولین دفتر پذیرش شروع کنند.

✓ اگر به زبان انگلیسی مسلط هستید و در دانشگاهی استادی به شما جواب داده می توانید به او پیشنهاد کنید که شما برای مکالمه تلفنی آماده هستید لازم به نگرانی هم نیست معمولا استاد از شما سوال علمی ریز نمی پرسد که شما نتوانید جواب دهید. استاد برای این کار به شما وقت می دهد (البته اگر لازم بداند). برای موفقیت در این کار از دوستان هم رشته خود دعوت کنید تا شبی چند دقیقه با هم حول محورهای علمی که شما یا او کار کرده اید صحبت نمایید و کاملا صحبتها رسمی و حساب شده باشند. مثلا شما ۱ تا ۲ دقیقه صحبت کنید و اجازه دهید دوستان از شما سوال کند و بالعکس. حتی کسانی که به دلایلی تافل خود را خراب کرده اند و زمان را برای شرکت در امتحان مجدد از دست داده اند نیز می توانند اساتید را به این کار دعوت کنند. حتی کسانی که تافل خوبی ندارند و زبان خوبی هم ندارند با تمرین با دوستان، خود را به آمادگی رسانده و از اساتید دعوت به این کار کنند. توجه کنید برای شروع استادی که روی او خیلی حساب باز کرده اید را انتخاب نکنید که خدای نکرده خراب کاری نفرمایید.

در پایان از شما درخواست میشود که اگر احساس کردید که این فایل برای شما مفید بود حتما آنرا برای دو تا از دوستان خود که دانشجو هستند، ایمیل بفرمایید، امید که دوستان دیگر نیز بتوانند از آن استفاده نمایند.

از آنجاییکه نکات واقعا زیاد هستند، در نظر است که این فایل هر چند ماه به چند ماه (اگر عمری باقی باشد) تغییرات لازم را پیدا نماید. مثلا بخشهای مربوط به ویزا، آیلتس،... که آورده نشده است در نسخه های بعدی آورده خواهد شد. از آنجاییکه من هنوز برای ویزا اقدام نکرده ام اطلاعات کاملی نداشتم که قرار است سایر اعضای سایت **apply abroad** بنده را در تکمیل این مجموعه راهنمایی کنند.

عزیزان، باور بفرمایید که دنیا ارزش خیلی چیزها را که خیلی از انسانها برای رسیدن به آن انسانیت خود را زیر پا می گذارند ندارد. بنده از خداوند بزرگ ملتمسانه خواستارم که یکایک شما عزیزان را یاری نماید تا با تلاش خود مراتب ترقی و پیشرفت را در زندگی خود طی نمایید و در همه حال کمک حال دیگران به ویژه هم وطنان خود باشید. ما را از دعای خیر خود محروم نفرمایید.

### تقدیر و تشکر:

دوستان واقعا ترک ایران کار راحتی نیست. البته من در موقعیت های گوناگونی در زندگی با سختیها دست و پنجه نرم کرده ام. ولی واقعا ترک این کشور با دنیایی از خاطرات و دوستان و ... کار ساده ای برای هیچ کدام از ما نیست. از شما می خواهم تا کلیه کسانی که موفق به گرفتن پذیرش از دانشگاه های مختلف شده اند را دعا کنید تا در آنجا نیز موفق باشند، باشد که یکایک این عزیزان روزی به عنوان پلی برای سایر دانشجویان ایرانی که به دنبال علم و کسب معرفت تمام متعلقات خود را ترک می

گویند، محسوب شوند. در انتها وظیفه خود می دانم که از تمام کسانی که بنده را در زندگی کمک و راهنمایی نمودند، تشکر نمایم.

از خانواده ام به ویژه پدر و مادرم که واقعا خود را وقف فرزندانشان نمودند.

از دوست عزیزم، محمد علی پورقادری که مرا در این مسیر قرار داد تشکر ویژه ای می نمایم. همچنین از دوست عزیزی که نسخه اول این فایل را در مرداد ۱۳۷۹ آماده نموده بود تشکر می نمایم که به خصوص بخش کلام آخر آن بنده را بسیار تحت تاثیر قرار داد.

از اساتیدم در دانشگاه: مرتضی صادقی، محمد ملتجی حق، محمد علی رهبری، محمد زادشکوبان، بهمن

فکری، پوررضا، سید پرویز علوی تبریزی، صمد دادوندی پور، صمد نامی، سهراب خان محمدی، ...

از دوستانم: عباس حریفی، فرید اروانی، رضا عبدی، مجتبی کمالی نژاد، امیر ایمان زاده، علی کاوشی،

علی توفیقی، حسن صیدی، امید نامور، سعید عباسعلی زاده، از دوستان خودم در سایتهای `apply`

`abroad` و ایران کانادا ۲۰۰۳ که آوردن نامه‌های همه آنها امکانپذیر نمی باشد و ....